





# LAMPIRAN




**Lampiran 01. Kartu Data Penelitian**

No.	Kode Data	Data		Situasi
		Verbal	Visual	
1.	01-05A			Seorang laki-laki bertubuh gemuk dan berkeringat sedang bersalaman dengan <i>idol</i> perempuan dalam acara jumpa penggemar. Ia mengenakan kemeja, bandana, dan menggendong ransel.

2.	04-18A	-		Kamar seorang <i>otaku</i> yang dipenuhi barang-barang berbau <i>Gokudols</i> , terutama dengan personil <i>Mari-chan</i> .
3.	04-18B	<p>オタク：マリちゃん…愛してるんだよ。僕のこのあふれる愛をどうすればいいんだよ。なんで何も言わずに笑ってんだよこの野郎。</p> <p>あっ ごめん！つい“この野郎”とか言っちゃった</p> <p>ごめん！許して！ 頼むから許してくれよ！</p> <p>マリは何も悪くないんだ！許してよ</p> <p>そんな目で見ないでよ…</p> <p><i>Otaku</i> :Mari-chan... Aishiterundayo. Boku no kono afureru ai wo dousureba iindayo.</p>	 	Seorang <i>otaku</i> yang sedang berbicara sendiri di kamarnya yang dipenuhi barang-barang <i>merchandise Gokudols</i> . <i>Otaku</i> ini kemudian menangis karena merasa telah menyinggung poster <i>Mari-chan</i> , idolanya.

		<p>Nande nani mo iwazu ni waratte nda yo kono yarou.  Aa! Gomen! Tsui “kono yarou” toka itchatta gomen! Yurushite! Tanomukara yurushite kure yo! Mari wa nani mo warukunai nda! Yurushite yo sonna me de minaide yo...</p> <p>Terjemahan bahasa Indonesia  <i>Otaku</i>: Mari-chan... Aku mencintaimu. Apa yang harus kulakukan dengan cinta yang meluap-luap ini?  Kenapa kau hanya tertawa tanpa mengatakan apapun, brengsek?  Aa! Maaf! Baru saja aku mengatakan “brengek”, maaf! Aku mohon tolong maafkan aku! Tidak ada yang salah dengan Mari! Maafkan aku, jangan lihat aku dengan tatapan begitu...</p>		
4.	04-18C	<p>裕子 : 1年も部屋に引きこもってどうするつもりなのよ! 仕事くらいしなさい!  ひろし : マリを見守ることが僕の仕事なんだよ! 僕</p>	-	Ibu dari tokoh <i>otaku</i> Hiroshi menegur anaknya karena tidak memiliki pekerjaan dan hanya diam dirumah selama setahun. Hiroshi membantah dengan mengatakan bahwa menjaga

		<p>たちの大切な時間を邪魔するな！一瞬一瞬が美しい瞬間なんだよ！雲の上を走り回る2匹の子羊なんだよ 僕たちは！</p> <p>Yuuko : Ichi nen no heya ni hikikomotte dou suru tsumorina no yo! Shigoto kurai shi nasai!  Hiroshi : Mari wo mimamoru koto ga boku no shigotona nda yo! Bokutachi no taisetsuna jikan o jama suru na!  Isshun isshun ga utsukushii shunkan nandayo! Kumo no ue wo hashirimawaru ni biki no kohitsujinandayo bokutachi wa!</p> <p>Terjemahan Bahasa Indonesia  Yuuko : Kenapa kamu hanya diam dirumah selama satu tahun? Carilah pekerjaan!  Hiroshi : Melindungi Mari adalah pekerjaanku! Jangan mengganggu waktu kami yang berharga! Setiap momen adalah momen yang indah! Kami bagaikan dua ekor domba yang berlarian di awan!</p>		<p>Mari-chan adalah pekerjaannya.</p>
--	--	---	--	---------------------------------------

5.	10-55A	-	 <p>新シングル『助けてください』 発売記念VIPイベント!! 5分個人面談会 *1000枚以上お買い求めのファン様限定</p> 	<p>Sebuah acara jumpa penggemar yang bisa didatangi dengan membeli 1000 keping CD <i>single</i> terbaru <i>Gokudols</i>. Acara tersebut dipenuhi pengunjung yang sedang duduk mengantri dan sebuah panggung kecil dengan 3 ruangan tertutup.</p>
6.	10-55B	<p>オタク : 毎日チカちゃん見たいからチカちゃんふう に整形してみたらかんなんに なっちゃったよ</p> <p><i>Otaku</i> : Mainichi Chika-chan mitaikara Chika-chan fuu ni seikei shite mitara konnanni natchatta yo</p> <p>Terjemahan bahasa Indonesia <i>Otaku</i> : Karena setiap hari ingin melihat Chika-chan, aku</p>		<p>Seseorang dengan suara lelaki dewasa, mengenakan kemeja, digambarkan memiliki gaya rambut yang sama dengan Chika-chan dan mata berbinar seperti perempuan.</p>

		melakukan operasi plastik seperti Chika-chan dan menjadi seperti ini.		
7.		<p>オタク          :何もしゃべらなくていいから！ただ五分間これをジーツと見ていてくれ。          [み。。。見てる…チカちゃんが見てるよ。僕のパンツを見てるよ。恥ずかしい。。。恥ずかしい。。。そんなに見つめると恥ずかしいよ！]</p> <p><i>Otaku</i>          : Nanimoshaberanakute iikara! Tada gopun kan kore wo jii to miteitekure.          {mi... miteru... Chika-chan ga miteruyo. Boku no pantsu wo miteruyo. Hazukashii... Hazukashi... Sonna ni mitsumeru to hazukashiiyo!}</p> <p>Terjemahan bahasa Indonesia  <i>Otaku</i></p>		Seorang <i>otaku</i> yang meminta Chika-chan untuk melihat celana dalamnya ketika sedang mengikuti acara jumpa penggemar VIP.

		<p>: Kau tak perlu mengatakan apapun! Lihat saja benda ini selama lima menit. {Di... dilihat... Dilihat oleh Chika-chan. Celana dalamku dilihat... Malu... Malu... Kalau dilihat seperti itu aku merasa malu!}</p>		
--	--	--	--	--





## RIWAYAT HIDUP



Leonika Putri Hariananta lahir di Denpasar, 15 Agustus 1999. Penulis merupakan anak tunggal dari Bapak Hananta Tur Sukaryadi dan Ibu Tuti Haryati. Penulis berkebangsaan Indonesia dan beragama Buddha. Kini penulis beralamat di Jalan Nuansa Kori VI, Banjar Batu Mekaem, Kecamatan Denpasar Utara, Kota Denpasar, Provinsi Bali. Penulis menyelesaikan pendidikan dasar di SD Negeri 22 Dauh Puri dan lulus pada tahun 2011. Kemudian penulis melanjutkan ke SMP Negeri 10 Denpasar dan lulus pada tahun 2014. Pada tahun 2017, penulis lulus dari SMA Negeri 7 Denpasar dan melanjutkan pendidikan S1 Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang di Universitas Pendidikan Ganesha. Selanjutnya, mulai tahun 2017 sampai dengan penulisan skripsi ini, penulis masih terdaftar sebagai mahasiswa S1 Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang di Universitas Pendidikan Ganesha.